

Erasmus+ továbbképzés – beszámoló

Poros Klára

Besançon, Franciaország

2021. július 5-16.

2015 óta foglalkozom a kéttanítási nyelvű osztályokban a matematika szaknyelv tanításával. Az elmúlt 6 évben nyomtatott segédanyag híján Vértés Judit kollégámmal magunk állítottuk össze az órákhoz szükséges feladatlapokat, valamint segédanyagokat, játékos ötleteket gyűjtöttünk. Így fogalmazódott meg bennünk az igény, hogy a tapasztalataink alapján készítsünk matematika szaknyelv jegyzetet az előkészítő évfolyam számára. Az Erasmus+ pályázatunkban ehhez a munkához kértünk támogatást.

Az Université de Franche-Comté Centre de Linguistique Appliquée által ajánlott matematika szaknyelvi továbbképzésre jelentkeztünk, ám mivel ez nem indult el, két héten át intenzív francia nyelvi kurzuson vehettünk részt. Örömmel fogadtuk el ezt a lehetőséget, hiszen fontos, hogy a matematika szaknyelvi tudásunk mellett az általános nyelvi kompetenciánkat is fejlesszük.

Az intenzív kurzus keretein belül naponta 5x60 percben vehettünk részt az órákon, ahol a nyelvi fejlődésünket több területen segítették a tanáraink: nyelvtani gyakorlatok, írásbeli és szóbeli szövegalkotás, írott és hallott szövegértés, szókinccsfejlesztés. Különös örömet okozott, hogy a gyakorlatok során megismerhettük a kortárs francia irodalom részleteit, valamint kulturális és civilizációs ismeretekkel is gazdagodhattunk. Az intézet informatikai laborjában lehetőségem volt megismerni a padlet felületet, melyet bármilyen tantárggyal kapcsolatosan kiválóan használhatunk.

Civilizációs és kulturális ismereteink bővítését szolgálta a gyönyörű város és környékének bejárása; a múzeumok, a citadella vagy a katedrális megtekintése tanáraink vezetésével.

A matematika szaknyelvi jegyzetünk bővítéséhez délutánonként az intézet médiatárát tudtuk igénybe venni, ahol tankönyveket, cikkeket néztünk át egy-egy pontosításra, véglegesítésre váró témakörünkhöz.

A kéthetes intenzív tanfolyam és a megfelelő szakmai környezetben végzett egyéni munka igazán inspiráló volt, és jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy a szaknyelvi jegyzetünk szeptemberre tartalmilag gazdagodhasson, illetve hogy olyan formát ölthessen, ami a jövőben a diákjaink munkáját, fejlődését fogja segíteni.

2021.07.26.

Poros Klára